

「杜子春」論—成長物語としての構成

黃翠娥*

要 旨

芥川龍之介は日本の古典のみならず、中国からも文学の想を借り作品としている。「杜子春」も、これら中国から着想を得た作品の中の一つで、唐代伝奇の「杜子春伝」をもとに完成され作品である。芥川文学の研究においては、全体的に見て、その挫折、エゴイズム、狂気、不安、自殺、人間不信、懐疑主義、シニカルで厭世的な傾向などを指摘されがちであり、児童文学は本来が子供向けの読み物であるため、人間のやさしさや温かな面を描き出したものでしかないと思われるが、芥川の童話がすべて暖かい世界とは限らない。言い換えれば、柔らかな人間的情愛に根ざし抒情味溢れる作品として書かれた「杜子春」は芥川文学において特別の意味を持っているのである。

本論ではこの作品を中心とし、原典の概観から芥川作品をもう一度見直すことで、その内容を深く分析、比較し、そこに見られる「成長の物語」を探ってみたいと思う。そして「杜子春」の見所は一人の青年が現実社会から離れ、新しい人生を求めるために様々な苦難を超え、やっと生き甲斐を悟るという経緯を、人物、環境など巧妙に仕掛けられた設定を通して表したもののなのである。文学作品とし

* 輔仁大学日本語文学科 助教授

ては、短篇でありながら緊密な構成によって完成度の高いものであり、芥川文学の中では決して無視できないものの一つであろう。

「杜子春」の成長物語的な特色は文化的にどのような意義を持っているのであろうか。これはまさしく中村元の言う「与えられた現実の容認」という日本文化の特質と一致しているところがあると思う。また、日本的な「依存欲求」という「甘え」文化の反映とも言えるのではないだろうか。

キーワード：

成長物語 杜子春 杜子春伝 童話 甘え

〈杜子春〉論－有關成長小說結構的探討

黃翠娥*

摘 要

芥川龍之介不僅從日本作品，也大量從中國古典作品借用到文學素材，〈杜子春〉發表於1920年，深受唐代傳奇「杜子春傳」的影響。芥川文學常被視為具有挫折、不安、懷疑主義、厭世、狂氣、嘲諷、自殺等傾向，但是〈杜子春〉却是一部充滿人性光明面的作品。有人可能會認為因為是兒童文學才出現這種特質，但是考究芥川所有的兒童文學發現，並非每一部作品都是溫馨的，所以本論文特別選擇〈杜子春〉作為探究芥川文學的一個入口。

有關〈杜子春〉的先行研究，多持「倫理之美」、「對母愛的渴望」、「對成為正直之人的憧憬」等觀點，但是本論文特別要針對作品結構來看其「成長小說」的特質。研究方法為針對文本與唐傳奇進行比較，然後再從芥川其他作品中獲得佐證，最後還要論究這種成長作品反映出日本文化的何種特質來。

研究的結論是作者透過對作品背景、人物造形、母愛問題等完整的設定，來鋪陳主人翁從「背棄現實」到最後「回歸現實」的經緯。而這種結局也透露出日本文化中「接受現實」的強烈特質。除此之外，再配合上主人翁面對現實生活時，出現的抱怨、推諉責任、最後選擇遠離等言行，以及母子關係的設定等等，這些狀況也相當程度反映出日本精神醫師土居健郎在日本論中所主張的「撒嬌的文化」的特質，也就是對現實人世抱有

* 輔仁大學日本語文學系 副 教授

「依存欲求」的這種特質。

關鍵詞：

〈杜子春〉 〈杜子春傳〉 芥川龍之介 成長小説
土居健郎

On *Tosishun*: A Study of the Structure of *Bildungsroman*

HUANG, Tsui-o*

Abstract

Akutagawa Ryunosuke ranged wide in his choice of material. He not only drew inspiration from Japanese literature, but also adapted many source materials from Chinese classics. In 1920, he published *Tosishun*, a novel deeply influenced by *Du Zichun Legend*, a romance of the Tang dynasty. Stories told by Akutagawa are full of elements such as frustration, uncertainty, skepticism, pessimism, arrogance, and irony and they sometimes are seemed suicidal. The exception is found in *Tosishun*, which only focuses on the positive side of humanity. Some people think that the transformation is because Akutagawa began to write for children. However, if we look into his literature for children, we will find that not all of them are warm and sweet. Therefore, I chose to have a full exploration of *Tosishun* and this paper can serve as a good threshold for the research of all Akutagawa's works.

Other studies of *Tosishun* mostly dealt with themes like the beauty of ethics, the yearning for maternal affection, and the expectation to become a noble man, etc. This paper, however, focuses particularly on the structure of the work and examines the characteristics as a *Bildungsroman*. My methodology for exploration of this topic will be first a comparison and contrast between the text and the Tang romance, using other works by

* Associate professor of the Department of Japanese Language and Literature, Fu-Jen University

Akutagawa as references, and then to discover what Japanese cultural characteristics are reflected through this type of Bildungsroman.

The conclusion of the research aims to trace the development of the protagonist, who first deserted the reality and eventually returned to it. The progress was demonstrated through a well-planned of background, characterization, and central issues such as motherly love. The ending of the novel revealed and emphasized the concept of accepting the reality, a notable trait of Japanese culture. In addition, the protagonist, when facing the real life, complained, shirked responsibilities, and finally chose to walk away. The protagonist's behavior and the correlation between mother and son in some way reflect what was presented in *The Anatomy of Dependence* by a Japanese psychiatrist Takeo Doi—an attachment for the reality.

Key words:

Tosishun Du Zichun Legend Akutagawa Ryunosuke
Bildungsroman. The Anatomy of Dependence